In Recital

Carmen So, soprano

Assisted by
Chrissy-Jane Cronje, piano

Sunday, June 4, 2000

Program

Come and Trip It (*L'Allegro*) — George Frideric Handel (1685-1759)
Lascia ch'io pianga (*Rinaldo*)
Dear Adonis, Beauty's Treasure (*Venus and Adonis*)
Ombra mai fu (*Serse*)

I attempt from love's sickness (*The Indian Queen*) — Henry Purcell (1659-1695)
Hark! How all things (*The Fairy Queen*)

Excerpts from cantata Lucrezia — George Frideric Handel (1685-1759)
(recitative, arioso, and furioso #3)

Duetto Buffo di Due Gatti — Gioacchino Antonio Rossini (1792-1868)
(Comic Duet for Two Cats)
with guest: Gaia Willis

Intermission

Ella Sunlight (Nov'99 - Jan'00) — John Estacio
with guests: Kokopelli Youth Choir

Italian Songs and Arias
Amarilli, mia bella — Giulio Caccini (1545-1618)
Star vicini — composer unknown
Caro mio ben — Tommaso Giordani (1730-1806)

Songs of Love
Silent Noon — Ralph Vaughan Williams (1872-1958)
Un moto di gioia — W.A. Mozart (1756-1791)

My Favorites
Bist du bei mir — J.S. Bach (1685-1750)
Les Berceaux — Gabriel Faure (1845-1924)
The Last Rose of Summer — Benjamin Britten (1913-1976)

Translation

Lascia ch'io pianga (Let me weep)
Let me weep my cruel fate,
and let me breathe freedom!
Let sorrow break these chains
of my sufferings, for pity's sake.

Ombra mai fu (Never was there a shadow)
RECITATIVE
Tender and beautiful branches
of my beloved plain tree,
for you fate brightly shines.
Thunder, lightning and storms
never disturb your majestic calm.
Rapacious winds do not reach out to defile you!
ARIA
Never was there a shadow
of branches
sweeter, more refreshing,
or more gentle.

Lucrezia
RECITATIVE
To you, to you, father, husband, to Rome, to the world, I do present my death. May my execrable sin be forgiven, as unwillingly I blotted our honor. may I be pardoned for an even more detestable guilt, that of not having sought my death before sinning.
ARIOSO
Already in my bosom this sword begins its deathly task.I feel my heart tremble more at the pain of this unavenged fall than at the fury of approaching death.
FURIOSO
But if here on earth I was not granted
the punishment of the tyrant, or that he may be crushed with a more barbarous example, from Hell I shall seek his ruin with mortal arrows
and with savage and implacable fury,
from there I shall achieve my
vengeance.

Amarilli, mia bella
(Amarilli, my dear one)
Amaryllis, my beautiful one, do you not believe, O my heart's sweet desire, that you are my beloved? Believe it, nevertheless, and if fear assails you, take this arrow, open my bosom, and you will see written on my heart, "Amaryllis is my love."

Star vicino
(To be near one's beloved)
To be near the beautiful idol
one loves is the most attractive joy
of love. To be far from the beloved
whom one desires is the greatest
sorrow of love.

Caro mio ben (Ah, dearest love)
My dear beloved, believe me at least,
without you my heart languishes.
your faithful one always sighs;
cruel one, cease so much
punishment.

Les Berceaux (The Cradles)

The stately ships along the quay,
where the waves around them are playing,
the cradles forget silently,
by the mother's hand gently swaying.
But the day of parting will come,
mothers' tears must be sadly flowing,

when man will sail, eager to roam
dauntless to far horizons going!
Those stately ships upon that day,
while the receding port is waning,
mysteriously feel force detaining

from those souls cradled far away.

Un moto di gioia (A Thrill of Joy)

I feel a thrill of joy in my heart,
proclaiming happiness in the midst of fear!
I hope that my pain will be changed to delight,
for fate and love are not always cruel.

Special thanks to: my family for their unconditional love and support; Nathan Dickerson for being himself and going above and beyond all expectations on the catering and decorations; my sister Colleen for helping Nathan; Lisa Thompson; Chrissy-Jane Cronje for doing such a great job on the piano; Gaia Willis for performing the duet with me on VERY short notice; Scott Leithead for showing me the beauty and magic in music and making me fall in love with singing; my beloved Kokos (past and present) for performing "Ella Sunlight" with me tonight- you have been my "family" for these past three years and you gave me a safe place to grow spiritually and musically; Eva Bostrand, who has been there since the beginning three years ago, for always believing in me; Alice Wright for being the incredible and courageous woman she is and teaching me to find inner peace; Kathleen Corcoran for teaching me that nobody can ever tell you what you cannot do; Sarah Ross and Jorgianne Talbot for introducing me to the singing world; and of course my girls Rosie Cress, Sarah Chan, and Crystal Kerr for forever sticking by me and appreciating what I do. I LOVE YOU ALL sooooo much! ☺